



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 24. august 2018
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2018/0302 (NLE)

11690/18
ADD 1

ACP 67
WTO 218
COAFR 203
RELEX 696

ETTEPANEK

Saatja: Euroopa Komisjoni peasekretär,
allkirjastanud Jordi AYET PUIGARNAU, direktor

Kättesaamise
kuupäev: 6. august 2018

Saaja: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär

Komisjoni dok nr: COM(2018) 573 final - ANNEX

Teema: LISA järgmise dokumendi juurde:
Ettepanek: nõukogu otsus seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu
nimel ühelt poolt Côte d'Ivoire'i ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja
selle liikmesriikide vahelise vahepealse majanduspartnerluslepinguga
loodud majanduspartnerluslepingu komitees Horvaatia Vabariigi Euroopa
Liiduga ühinemisega seoses

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2018) 573 final - ANNEX.

Lisatud: COM(2018) 573 final - ANNEX

Brüssel, 6.8.2018
COM(2018) 573 final

ANNEX

LISA

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: nõukogu otsus

seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel ühelt poolt Côte d'Ivoire'i ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise vahepealse majanduspartnerluslepinguga loodud majanduspartnerluslepingu komitees Horvaatia Vabariigi Euroopa Liiduga ühinemisega seoses

LISA

EELNÕU:

ühelt poolt Côte d'Ivoire'i ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel sõlmitud vahepealse majanduspartnerluslepinguga asutatud

MAJANDUSPARTNERLUSLEPINGU KOMITEE OTSUS Nr .../2018

[kuupäev]

seoses Horvaatia Vabariigi ühinemisega Euroopa Liiduga

MAJANDUSPARTNERLUSLEPINGU KOMITEE,

Võttes arvesse ühelt poolt Côte d'Ivoire'i ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel sõlmitud vahepealset majanduspartnerluslepingut (edaspidi „leping“), mis allkirjastati 26. novembril 2008 Abidjanis ja mida kohaldatakse ajutiselt alates 3. septembrist 2016, eriti selle artikleid 76, 77 ja 81,

võttes arvesse Horvaatia Vabariigi Euroopa Liiduga ühinemise lepingut ja majanduspartnerluslepinguga ühinemise akti, mille Horvaatia Vabariik andis hoiule 8. novembril 2017,

ning arvestades järgmist:

- 1) Lepingut kohaldatakse ühelt poolt nende territooriumide suhtes, kus kohaldatakse Euroopa Liidu toimimise lepingut selles sätestatud tingimustel, ja teiselt poolt Côte d'Ivoire'i territooriumi suhtes.
- 2) Vastavalt lepingu artikli 77 lõikele 3 võib majanduspartnerluslepingu komitee teha otsuse mis tahes kohandusmeetmete kohta, mida võib olla vaja uute liikmesriikide liiduga ühinemise korral.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Horvaatia Vabariik kui lepingu üks osaline võtab nagu teisedki liidu liikmesriigid vastu ja teadmiseks lepingu teksti, selle lisad ja protokollid ning lisatud deklaratsioonid.

Artikkel 2

Lepingut muudetakse järgmiselt: Artikkel 81 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 81

Autentsed tekstid

Käesolev leping on koostatud kahes eksemplaris bulgaaria, eesti, hispaania, hollandi, horvaadi, inglise, itaalia, kreeka, leedu, läti, malta, poola, portugali, prantsuse, rootsi, rumeenia, saksa, slovaki, sloveeni, soome, taani, tšehhi ja ungari keeles, kusjuures kõik nimetatud tekstid on võrdselt autentsed. “

Artikkel 3

Euroopa Liit edastab Côte d'Ivoire'ile lepingu horvaadikeelse versiooni.

Artikkel 4

Lepingu sätteid kohaldatakse kaupade suhtes, mida eksporditakse Côte d'Ivoire'ist Horvaatia Vabariiki või Horvaatia Vabariigist Côte d'Ivoire'i ja mis vastavad sellistele päritolureeglitele, mis kehtivad lepinguosaliste territooriumil, ning mis 3. septembril 2016 olid teel või ajutiselt ladustatud mõnes Côte d'Ivoire'is või Horvaatia Vabariigis asuvas tollilaos või vabatsoonis.

Lõikes 1 osutatud juhtudel on lubatud sooduskohtlemine tingimusel, et importiva riigi tolliasutusele esitatakse nelja kuu jooksul alates käesoleva otsuse jõustumise kuupäevast päritolutõend, mille eksportiva riigi tolliasutus on tagasiulatuvalt väljastanud.

Artikkel 5

Côte d'Ivoire kohustub mitte esitama Horvaatia Vabariigi liiduga ühinemisega seoses nõudeid, taotlusi ega esildisi ega muutma ega tühistama kontsessioone vastavalt 1994. aasta **üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe** („GATT“) artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII või **teenustekaubanduse üldlepingu (GATS)** artiklile XXI.

Artikkel 6

Käesolev otsus jõustub sellele alla kirjutamise päeval.

Artikleid 3 ja 4 kohaldatakse alates 3. septembrist 2016.

xxx, ...

Côte d'Ivoire'i nimel

Euroopa Liidu nimel